

MARC AUGÉ

A BICIKLIZÉS DICSÉRETE

DISZKRÉT SZENZÁCIÓK

MARC AUGÉ

A BICIKLIZÉS DICSÉRETE

FORDÍTOTTA
FÁBER ÁGOSTON


TYPOTEX

A fordítás a Centre national du livre
ösztöndíjának segítségével készült.



A fordítás a következő kiadás alapján készült:

Marc Augé: *Éloge de la bicyclette*

© Éditions Payot & Rivages, Paris, 2008, 2010

Hungarian translation © Fáber Ágoston, 2025

Hungarian edition © Typotex, Budapest, 2025

Engedély nélkül semmilyen formában nem másolható!

ISBN 978 963 493 322 9

ISSN 3004-2178

TARTALOM

A kerékpár: mítosztól az utópiáig / 7

A mítosz megélése / 13

A válság / 37

Az utópia / 59

Vissza a földre / 77

A KERÉKPÁR:
MÍTOSZTÓL AZ UTÓPIÁIG

A biciklit dicsérni csak úgy lehet, hogy közben magunkról is szót ejtünk. A kerékpár mindannyiunk múltjának részét képezi. Gyerek- és kamaszkorunk fontos időszaka volt, amikor biciklizni tanultunk. A kerékpárnak köszönhetően mind felfedeztünk valamennyit a saját testünkből, feltérképezhettük fizikai korlátainkat, és megtapasztalhattuk a biciklizéssel járó szabadságot. Amikor az én nemzedékem a bicikliről beszél, akkor óhatatlanul emlékek törnek a felszínre. De nem pusztán személyes emlékekről van itt szó; ezek az emlékek egy olyan korszakhoz, közegehez, történelemhez kötődnek, amelyen másokkal osztozunk. A második világháborút követően a kerékpársport, amely korábban igen népszerű volt, új lendületet kapott, amikor a Tour de France versenyeket ismét elkezdték megrendezni. Ezt a buzgalmat a profi sport vadhajtasai